



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

限制性晉級開考

人員編制內第一職階顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺
行政任用合同第一職階顧問高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺
(開考編號：A20/TSS/LAB/2021)

Concurso de acesso condicionado
para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de assessor, 1.º escalão, da área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, e para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de assessor, 1.º escalão, da área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde
(Ref. do concurso n.º A20/TSS/LAB/2021)

知識考試 - 准考人須知

Instruções para os candidatos admitidos - Prova de conhecimentos

1. 知識考試於 2021 年 11 月 25 日下午 3 時至 5 時舉行，作答時間為二小時。
A prova será realizada no dia 25 de Novembro de 2021, pelas 15:00 às 17:00 horas e terá a duração de 2 horas.
2. 考試地點：衛生局公共衛生化驗所圖書館
Local da prova: Biblioteca do Laboratório de Saúde Pública dos Serviços de Saúde
3. 知識考試總分為 100 分，佔總成績 50%。
Os valores totais para a prova de conhecimentos são de 100 valores, 50% da classificação final.
4. 准考人須在知識考試舉行前 **10 分鐘** 到達考場，並於舉行知識考試的地點內其座位就座。**考試開始後 10 分鐘准考人不得進入考場。**
Os candidatos devem chegar ao local da prova **10 minutos mais cedo** e ocupar o seu lugar na sala onde se vai realizar a prova. **Os candidatos que cheguem 10 minutos após o início da prova, não é autorizado o acesso ao local onde se realiza a prova.**
5. 遲到、缺席或放棄知識考試的投考人，自動被除名。
Os candidatos que cheguem atrasados, faltem ou desistem à prova de conhecimentos, estes são excluídos automaticamente.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

6. 為核實准考人身份，准考人應出示有效的澳門特別行政區永久性居民身份證正本進入考室。該有效身份證明文件正本應放置於檯上當眼處，以便核對。未能出示身份證明文件者不得進入考室參加考試並被除名。

Para efeitos de verificação de identidade, o candidato deverá exhibir o original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM válido para acesso à sala da prova. Este documento de identificação deve ser colocado na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação. O candidato que não tenha apresentado o documento de identificação, não pode entrar na sala da prova para prestar a prova e será excluído.

7. 考試時必須自備及只可使用藍色或黑色圓珠筆作答，禁止使用鉛筆、其他顏色圓珠筆及使用任何可擦拭或特殊墨液系列的書寫筆具作答，亦不可使用任何塗改工具(如塗改液／帶等)。

Para prestar a prova, o candidato deve trazer consigo e só poderá utilizar caneta esferográfica de tinta azul ou preto para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar lápis, caneta esferográfica de tinta de outras cores e qualquer tipo de instrumento de escrita apagável ou com tintas especiais para responder às perguntas, nem sendo permitido utilizar instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca, fita de correcção, ou outros).

8. 考試開始前預有時間供准考人向監考人員就考試規則提出疑問，考試開始後不得就此提出任何問題。

Antes do início da prova, haverá tempo para os candidatos apresentarem as suas dúvidas aos vigilantes, sobre as regras da prova. Após o início da prova, os candidatos não podem apresentar quaisquer perguntas sobre as mesmas.

9. 必須遵守下列規則，違規者將被除名：

Os candidatos devem ainda observar as seguintes regras, sob pena de serem excluídos:

- a) 手提電話及其他電子設備必須完全關閉，即必須為關機狀態，並按監考人員要求放置在指定位置；若考試期間該等設備發出提示信號(聲響/閃光/震動)，均視為已被使用。即使因身體不適或緊急情況而獲准離開考室，亦需遵守上述規定。O telemóvel e os outros equipamentos electrónicos devem estar completamente desligados, ou seja, devem estar no estado de desligado, devendo os mesmos ser colocados no local designado pelos vigilantes; caso estes equipamentos emitam qualquer sinal (som, luz ou vibrar) durante a realização da prova, serão considerados como tendo sido utilizados. Esta regra deve ser observada, mesmo quando seja permitida a saída da sala da prova por indisposição física do candidato ou em situação de emergência.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

- b) 考試期間必須保持安靜，不得與其他准考人交談；不得張望其他准考人的試卷，以及不得向其他准考人借物。

Durante a prova, os candidatos devem manter-se silenciosos e não podem comunicar entre si; os candidatos estão proibidos de olhar para os enunciados de outros candidatos, ou pedir emprestados objectos de outros candidatos.

- c) 准考人除於試卷的首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於試卷其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等。

O candidato apenas pode indicar dados pessoais na capa do enunciado, no local a eles destinado, não podendo pôr qualquer outra indicação tal como nome, n.º do BIRP, n.º do candidato, assinatura ou outros dados que o identifiquem em nenhum outro local do enunciado.

- d) 不得以任何方式作弊。

Os candidatos estão proibidos da prática de qualquer fraude durante a prova.

- e) 開考後不得離開考室，身體不適或緊急情況除外。符合下述第10點或第11點的前提下離開後，不得再進入考室。

Após o início da prova, não é permitido sair da sala da prova, excepto em caso de indisposição física ou em situação de emergência. Os candidatos que abandonarem a sala da prova pelo motivo referido nos pontos 10 e 11, ficam proibidos de regressar à sala da prova.

- f) 不得將試卷帶離考室。

Não é permitido levar os enunciados para fora da sala da prova.

- g) 考試期間，准考人不得以任何方式(包括使用電子產品)查閱任何法規、書籍或參考資料。

Durante a prova, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

10. 准考人如提前完成試卷，亦須於開考 30 分鐘後舉手示意，待監考人員收回試卷後，方可離開考室。

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto e desejar sair, deve levantar a mão para manifestar a pretensão da entrega da sua prova, após 30 minutos contados a partir do início da prova, e só deve deixar a sala da prova após a recolha do enunciado.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

11. 在考試結束前15分鐘內，准考人不得離開考室，必須待考試結束以及監考人員完成收回試卷後，方可離開考室。

Nos últimos 15 minutos da prova, o candidato não pode sair da sala da prova. Deve aguardar até ao fim da prova e da recolha dos enunciados de todos os candidatos, pelos vigilantes.

12. 當本澳上午7時30分後懸掛或仍然懸掛8號或更高的熱帶氣旋警告信號，將取消當日舉行的知識考試，有關重新舉行知識考試的具體安排，本局將另行公佈。

Será cancelada a prova de conhecimentos quando içado o sinal 8 ou superior de tempestade tropical ou se o sinal ainda se manter içado pelas 07,30 horas da manhã desse dia em Macau. Os detalhes da nova realização da prova de conhecimentos serão anunciados pelos Serviços, em tempo oportuno.

13. 若准考人需要“出席聲明書”，應於監考人員核對其准考人身份時，主動向監考人員提出要求。待准考人交卷離開考場時，可向監考人員出示身份證明文件以索取有關之“出席聲明書”。

O candidato necessita da “declaração de presença” deve, por iniciativa própria, solicitar junto do pessoal de vigilância quando o pessoal de vigilância estiver a verificar a identidade do candidato. Quando o candidato entregar a prova e pretender sair da sala deve levantar junto do pessoal de vigilância a “declaração de presença”, mostrando o seu documento de identificação.

2021年11月5日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 5 de Novembro de 2021

典試委員會

O júri

主席
Presidente

劉綺芬
首席顧問高級衛生技術員
Lau I Fan
Técnico superior de saúde
assessor principal

正選委員
Vogal efectivo

李衍照
顧問高級衛生技術員
Lee Hin Chio
Técnico superior de saúde
assessor

正選委員
Vogal efectivo

葉覺秋
顧問高級衛生技術員
Ip Kok Chao
Técnico superior de saúde
assessor